Задания для проведения олимпиады по английскому языку на базе ведомственных образовательных учреждений для учащихся 11 классов Вариант 1

І. Проверка языковой компетенции.

- <u>А.</u> Выберите соответствующее контексту грамматическое явление. Буквенное обозначение выбранного грамматического явления внесите в Таблицу № 1 под номером соответствующего предложения.
- 1. By the time I came all the work (a. was done, b. has been done, c. had been done).
- 2. I have (a. a, b. the, c. --) important news to tell you.
- 3. Has the letter been dictated (a. --, b. to, c. for) the secretary?
- 4. His plan sounded very (a. attractive, b. attractively), but we did not agree to it.
- 5. (a. Do I must to, b. Do I must, c. Must I to, d. Must I) go there at once?
- 6. Everybody has left, (a. hasn't everybody, b. hasn't he, c. haven't they)?
- 7. I have (a. a few, b. a little) money on me.
- 8. Is the Dnieper longer (a. as...as, b. so...as, c. than) the Volga?
- 9. We waited for them for a long time but they (a. never came, b. have never come, c. had never come).
- 10. I want (a. you to wash, b. you wash, c. you washing) the dishes right now.

Таблица № 1

№ предложения	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Буквенное										
обозначение										
выбранного										
грамматического										
явления										

- <u>Б. Выберите подходящее по смыслу слово из предложенных синонимов. Буквенное обозначение выбранного синонима внесите в Таблицу № 2 под номером соответствующего предложения.</u>
- 1. You should visit your (a. ill, b. sick) friend as often as possible. He is feeling lonely.
- 2. Come to our party tonight and (a. bring, b. fetch, c. take) your sister with you.
- 3. Do you listen to the (a. last, b. latest) news on the radio every day?
- 4. Have you (a. done, b. made) coffee yet?
- Yes, everything is ready. We can have breakfast.
- 5. You needn't (a. come, b. go) to his place tonight. You can phone him.
- 6. I've (a. said, b. told, c. spoken, d. talked) you a hundred times not to go there!
- 7. When did they arrive (a. to, b. in, c. at) the airport?
- 8. His parents (a. died, b. dead, c. are dead) when he was a little boy and he has lived with his aunt since then.
- 9. We (a. must, b. have to, c. are to) begin the work before five. If we begin later, we won't do the work in time.
- 10. I didn't (a. learn, b. find out, c. recognize) him. He had changed a lot since I saw him last.

Таблина № 2

№ предложения	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Буквенное обозначение										
выбранного синонима										

II. Проверка текстообразующей компетенции.

А. 1. Составьте из данных предложений связный текст. Внесите в Таблицу

№ 3 номера предложений в нужной последовательности.

FIRST THINK, THEN SPEAK

- 1. It was easy and the girl did what the old man asked her to do.
- 2. The people who listened to the stories told them to their friends.
- 3. "Yes," said the old man. "These stones are like stories that you tell about people. It's easy to throw them, but you can't find them all. It's easy to tell stories about other people, but you can't call them back. First think, then speak."
- 4. "But father," said the girl. "I can find some of the stones, but I cannot find all of them."
- 5. A girl liked to tell stories about other people.
- 6. He wanted to make her stop telling stories about other people and thought of a good plan.
- 7. Some stories were not good and many people did not like them.
- 8. When he met her one day, he said: "I want to ask you to do one thing for me. I. have a bag of small stones. When you go home, throw them as far as you can. When you do it, come back and tell me."
- 9. When she came back, the old man said: "I want to ask you to do one more thing for me. Go and find all the stones."
- 10. An old man of the little town where the girl lived knew about it

					Tao.	лица	Nº 3
Номер предложения в предлагаемой							
последовательности							

2. Внесите в Таблицу № 4 лексические средства повторной номинации, использованные в тексте для обозначения действующих лиц (предметов, явлений).

Таблица № 4

№ предложения	The girl	№ предложения	The old man

<u>Б)</u> Восстановите текст, расставив знаки препинания и разделив текст на абзацы (символ разделения на абзацы — Z. Ставится перед началом нового абзаца). Озаглавьте текст. Заголовок текста вставьте в Таблицу № 5.

	Таблица М	№ 5
Заголовок		

I needed some tomatoes for dinner recalled a novelist's wife so I asked my husband to run down to the supermarket to buy them he took three-year-old Mike who was clutching his favorite toy and hopped into the car to dash the two blocks about ten minutes later he came back with a wailing Mike who was upset because he had left his toy at the store after a stern lecture on carelessness with his possessions my husband said c'mon Mike let's go look for your toy then, at the door he turned toward me and confessed I have to go back I forgot the car.

- В) Из данного текста были извлечены 4 предложения (a,b,c,d). Определите, в каком месте текста они должны находиться, а какие пропуски в тексте пропусками не являются. Внесите соответствующие буквенные обозначения пропущенного предложения в Таблицу N = 6.
 - [1.] Television now plays an important role in our life. [2.]

It is clear that television has advantages and disadvantages. But are there more advantages than disadvantages?

[3.] But it is not only a convenient entertainment. For a family of three, four or five, for example, it is more convenient and less expensive to sit comfortably at home than to go out to find entertainment in other places. They don't have to pay for expensive seats at the theatre or the cinema. [4.]

But some people think that it's bad to watch TV. Those who watch TV need do nothing. We are passive when we watch TV.

Television shows us many interesting programmes. [5.] My friend told me that when his TV set broke down, he and his family found that they had more time to do things and to talk to each other.

There are other arguments for and against television. [6.] Very often the programmes are bad. At the same time it is very convenient for old people. But is it good for our children?

- a. In the first place television is an entertainment.
- b. They turn on the TV set and can see interesting films, concerts, football matches.
- c. But again there is a disadvantage here: we watch TV every evening, and it begins to dominate our lives.
- d. It is difficult to say if it is good or bad for us.

Таблица № 6

№ пропуска	1	2	3	4	5	6
Буквенное обозначение						
пропущенного предложения						

<u>Г. Составьте связный текст (не менее 10 предложений) на тему "Problems of a big city.</u> <u>Тransport.", используя следующие ключевые слова и выражения. Запишите текст в Таблицу № 7:</u>

Слова

- the rush-hour
- overcrowded
- traffic lights
- metro
- to drive

Выражения

- to stand in a traffic jam
- to park a car
- private cars and public transport
- to waste a lot of time
- to be occupied by standing cars

		Таблица № 7

III. Проверка лингво-культурологической компетенции.
 A) Соотнесите английские пословицы с их русскими эквивалентами и внесите номер соответствия в Таблицу № 8.

1. He that is born to be hanged shall never	а. На безрыбье и рак рыба.
be drowned.	
2. Don't cross the bridges before you come	b. Лучше мало, чем ничего.
to them.	
3. As the old cock crows the young one	с. Кому суждено быть повешенным, тот
learns.	не утонет.
4. The nearer the bone, the sweeter the	d. Дуракам закон не писан.
flesh.	
5. Better fed than taught.	е. Иногда стоит поступиться немногим
	ради многого.
6. There is a small choice in rotten apples.	f. Яблочко от яблони недалеко падает.
7. Beauty and folly are companions.	g. Кто старое помянет, тому глаз вон.
8. Let bygones be bygones.	h. У семи нянек дитя без глазу.
9. Everything comes to him who waits.	і. Не создавай себе трудности раньше
	времени.
10. If the blind lead the blind, both shall	ј. В любом деле важна поддержка.
fall into the ditch.	
11. As you make your bed so you must lie	к. Не бойся собаки брехливой, а бойся
on it.	молчаливой.
12. A barking dog doesn't bite.	1. Посади свинью за стол, она и ноги на
	стол.
13. Better an egg today than a hen	т. Остатки сладки.
tomorrow.	
14. A bit in the morning is better than	п. Личико беленько, да ума маленько.
nothing all day.	
15. Set a beggar on horseback and he'll	о. Лучше синица в руках, чем журавль в
ride to the devil.	небе.

16. Everybody's business is nobody's	р. В чужой монастырь со своим уставом		
business.	не ходят.		
17. When in Rome, do as the Romans do.	q. Слепой слепца ведет, оба зги не видят.		
18. As the fool thinks, so the bell clinks.	г. Велика фигура, да дура.		
19. He may well swim that is held up by	s. Терпенье и труд все перетрут.		
the chin.			
20. Sometimes the best gain is to lose.	t. Что посеешь, то и пожнешь.		

	Поотого
русского	на на
эквивалента	иностранно
пословицы	м языке
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12
	13
	14
	15
	16
	17
	18
	19
	20

<u>Б.</u> Соотнесите информацию, данную в правой колонке, с соответствующими сведениями, указанными в левой колонке. Буквенное обозначение выбранного варианта внесите в Таблицу № 9.

1. Francis Gary	а. Американский негритянский боксер, известный под именем
Powers	Мухаммед Али. Многократный чемпион мира в 1960-70-х годах.
	Отказался от призыва в армию во время вьетнамской войны.
2. William	b. Режиссер, начинал свою карьеру как актер театра и ТВ. Известен
Hogarth	экранизациями классических произведений: «12 разгневанных
	мужчин», «Долгий день уходит в ночь», «Чайка», рядом
	значительных фильмов детективного жанра – о полицейских и
	преступниках Нью-Йорка: «Собачий полдень», «Принц города»,
	поставил политический детектив «Гарантия надежности»,
	обращался и к социальной тематике: «Приговор», «Стрелка на
	нуле» и других.
3. Francis Drake	с. Американский летчик-испытатель, пилот разведывательного
	самолета У-2 В, сбитого 1 мая 1960 г. над Свердловском. Был
	захвачен в плен на земле и приговорен к 10 годам лишения
	свободы. 10 февраля 1962 г. был обменян на советского разведчика
	Р.Абеля.
4. Ian Lancaster	d. Один из самых популярных писателей 1950 - 1960-х годов (1908)
Fleming	- 1964), автор цикла романов о Джеймсе Бонде. Выпускник Итона,
	учился в Мюнхене и Женеве. В 1931 г. стал корреспондентом
	агенства Рейтер. В 1939 г. стал работать в английской разведке. В
	1946 г. вышел в отставку. Первый роман "Казино 'Руайаль"
	вышел в 1953 г.
5. Alexander	е. Английская детская писательница (родилась в Австралии в 1906
Fleming	г.). Автор книг "Мэри Поппинс" (1934), "Мэри Поппинс
	возвращается" (1935), сказочных повестей.

6. Daniel Boone	f. Государственный деятель, юрист, директор ЦРУ в 1953 - 1956
	годах. Во время Второй Мировой войны вел в Италии тайные
	переговоры с нацистами о капитуляции рейха.
7. Sidney Lumet	g. Полярный исследователь (1856 – 1920). С 1886 по 1897 совершил ряд экспедиций в Гренландию. В 1898 1902 гг. изучал подходы и пути к Северному полюсу. 6 апреля 1909 г. первым достиг
	Северного полюса. Был избран президентом Американского
	географического общества, автор ряда книг, в т.ч. "Северный полюс", "Тайны полярных путешествий". В 1911 г. Конгресс
0.7	объявил ему благодарность и присвоил звание контр-адмирала.
8. Pamela	h. Мэри Энн Эванс, английская писательница, одна из величайших
Lyndon Travers	английских романисток. Автор социально-психологических
	романов и провинциальной жизни: «Адам Бид», «Мельница на
0.7.4	Флоссе», «Сайлас Марнер», «Миддлмарч» и других.
9. Robert Falcon	і. Английский микробиолог. В 1928 г. выделил пенициллин.
Scott	Лауреат Нобелевской премии (1945 г.).
10. Robert Edwin	ј. Английский мореплаватель, вице-адмирал. Первым среди
Peary	англичан совершил кругосветное путешествие. Нападал на
	испанские суда в Атлантике. В 1588 г. фактически командовал
	английским флотом при разгроме испанской армады.
11. Sean Connery	к. Герой Фронтира, участник борьбы за освоение "Дикого Запада",
	охотник, строитель дорог, шериф округа. В 1767 – 1771 гг. вместе с
	братом охотился в диких тогда лесах нынешнего штата Кентукки,
	хорошо изучил этот район, а в 1775 г. привел туда группу
	поселенцев. Занимался охотой, воевал с индейцами, был захвачен
	индейцами шауни, бежал из плена. В 1782 г. был шерифом и
	заместителем главного землеустроителя графства. В 1799 г. вместе
	с семьей ушел на территорию нынешнего штата Миссури. Был
	одним из самых деятельных первопроходцев начального периода
12 Aller Walst	продвижения колонистов на Запад.
12. Allen Welsh Dulles	1. Шотландский киноактер, прославившийся прежде всего как
Dunes	исполнитель роли Джеймса Бонда, за создание образа которого ему
13. Cassius	было пожаловано рыцарское звание.
	m. Выдающийся актер театра и кино; начал сниматься в 1920-е гг.,
Marcellus Clay	а в 1930-е в Голливуде его называли «Королем». Снимался в
	фильмах: «Унесенные ветром», «Красная пыль», «Саратога»,
14. Clark Gable	«Могамбо» и других.
14. Clark Gable	n. Английский художник и гравер, мастер живописного портрета, графической карикатуры, теоретик искусства.
15. George Eliot	о. Офицер британского флота, исследователь Антарктики. Во время
	второго путешествия (1912) достиг Южного полюса, но на
	обратном пути погиб.

Номер конкретного	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
исторического деятеля /															
события															
Буквенное обозначение															
соответствующей															
информации															

- В. Найдите ошибки в приведенных ситуациях. Внесите исправления и обоснование (на русском языке) вашего выбора в Таблицу № 10. (Предлагаемые ситуации содержат только культурологические ошибки и не содержат орфографических, лексических и грамматических ошибок).
- 1. The US flag, called Union Jack, has thirteen stripes, one for each of the original thirteen states, and fifty stars indicating the number of states the USA consists of now.
- 2. Mother, may I have an ice-cream?
- No, you may not. You have a sore throat.
- 3. Ben Nevis, which is the highest peak in Great Britain, is situated in the western part of Wales.

Внесенное исправление	Обоснование
	Внесенное исправление

IV. Проверка переводческой компетенции.

А) Найдите и подчеркните ошибки в тексте перевода с иностранного языка на русский язык. Внесите в правую колонку Таблицы № 11 предлагаемый вами вариант перевода предложений, содержащих ошибки.

		таолица № т.
Текст оригинала	Текст перевода	Предлагаемый вариант перевода
1. When Blood arrived at Tortuga, he	1. Когда Блад приплыл на Тортугу, он	
intended to remain there only for a few	намеревался провести там несколько дней.	
days. His intention was to go to France	Он Его намерением было уехать во Францию	
or Holland.	или в Голландию.	
2. But many weeks passed and there	2. Однако проходили недели, а попутного	
was no ship which could carry him to	корабля, чтобы отвезти его, все не было.	
one of these countries.	,	
3. During these days he met many	3. Все это время он общался только с	
adventurers, whose stories made an	искателями приключений, и их рассказы	
impression on him.	произвели на него впечатление.	
r	Transfer and trans	
4. He didn't know what he would do in	4. Он не знал, что будет делать во Франции	
France or Holland. He was an escaped	или в Голландии. Он был беглым рабом,	
slave, an outlaw in his own land and a	разбойником у себя дома и бездомным	
homeless outcast in other countries.	изгнанником на чужбине.	
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
5. There remained the sea which was		
free to all, especially to those who felt	5. Оставалось море, открытое для всех,	
that they were at war with humanity.	особенно для тех кто чувствовал, что	
6. Pitt and all the other companions of	воюет против всего человечества.	
Blood also felt that way, and they	r	
decided to join the Great Brotherhood	6. Питт и остальные спутники Блада	
of the Coast. They asked Blood to be	разделяли его чувства и решили	
their leader.	присоединиться к великому «береговому	
	братству». Они попросили Блада быть их	
7. He hesitated for a long time: the	лидером.	
thought of Arabella Bishop was in his	, , , F	
mind.	7. Он колебался еще очень долго. Его не	
8. "If she learns that I have become a	оставляла мысль об Арабелле Бишоп.	
o. Il bilo lourill that I have become a	COTABILITA INDICADO CO I I PACCONICE DI INCII.	

pirate, she will despise me," he often	8. «Если она узнает, что я стал пиратом, она
said to himself.	возненавидит меня,» - часто говорил он
9. It gave him great pain.	себе.
	9. Это делало ему очень больно.
10. And he decided to keep his hands	
as clean as a man can do in such a	10. И он решил содержать свои руки в
trade.	чистоте, насколько это только возможно в
	таком деле.

- <u>Б.</u> Выберите высказывание на русском языке (a,b,c), которое адекватно передает содержание английских (немецких, французских, испанских) предложений (1-5). Внесите буквенное обозначение выбранного русского высказывания в Таблицу № 12.
- 1. He paid no attention to Blood, but one of the men, a giant named Wolverstone, attracted his attention, and the bargaining began again.
- а. Он не обратил внимания на Блада, но один из заключенных, гигант по имени Волверстон, позвал его, и прерванный торг возобновился.
- b. Он ничего не заплатил Бладу, но один из заключенных, гигант по имени Волверстон, привлек его внимание, и торг начался снова.
- с. Он равнодушно прошел мимо Блада, но один из заключенных, гигант по имени Волверстон, привлек его внимание, и торг начался снова.
- 2. When half of the people were ill, that man kept his legs, treated his comrades and saved many of them.
- а. Когда большинство людей заболело, этот человек, держась на ногах, ухаживал за своими товарищами и спас жизнь многим.
- b. Когда половина людей заболела, этот человек оставался на ногах, лечил своих товарищей и спас многих из них.
- с. Когда половина людей заболела, этот человек ходил на своих двоих и лечил своих товарищей, чем спас им жизнь.
- 3. "I don't want to go back to England; it is a terrible country under King James," said Blood.
- а. "Я не хочу возвращаться в Англию, сказал Блад, при короле Якове там страшно жить".
- b. "Я не хочу возвращаться в Англию. При короле Джеймсе она стала ужасной страной", сказал Блад.
- с. "Я не хочу возвращаться в Англию; король Джеймс превратил ее в страшную страну", сказал Блад.
- 4. In the distance he saw some slaves at work and came up to them, but Pitt was not of their number and he did not dare to ask for him.
- а. Заметив вдали работающих невольников, он подошел к ним, но Питта среди них не было, а спросить о нем он не решился.
- b. На некотором расстоянии он заметил несколько рабов, занятых каким-то делом, но Питта среди них не было, а расспрашивать о нем он не осмелился.
- с. Вдали он заметил группу работавших невольников и, подойдя к ним, увидел, что Питта там не было, а навести о нем справки он не отважился.

- 5. When the boats went ashore, the people sat and stood up in them, and on their trip back to the ships they lay down at the bottoms of their boats and it seemed that the boats were empty.
 - а. Когда лодки вытаскивали на берег, люди в них садились и вставали, а на обратном пути к кораблям ложились на дно, и казалось, что лодки пустые.
 - b. Когда лодки причаливали к берегу, люди сидели и стояли в них, а при возвращении на корабли лежали на дне, и казалось, что лодки пустые.
 - с. Когда лодки шли к берегу, люди в них сидели и стояли, а при возвращении на корабли лежали на дне лодок, поэтому казалось, что в лодках никого нет.

Номер	Буквенное	Обоснование
предложения	обозначение	
на	предложения	
иностранном	на русском	
языке	языке	
1		
2		
3		
4		
5		

- В. Определите, какое из высказываний (а, d, c) может служить адекватным перифразом предложений (1,2,3). Внесите буквенное обозначение выбранного перифраза в Таблицу № 13.
- 1. On the following morning Miss Arabella Bishop was awakened very early by the shouts of voices and the clatter of many feet.
- a. The next morning Miss Arabella Bishop woke up very early because people on board the ship were shouting and running to and fro.
- b. The next morning Miss Arabella Bishop got up very early because while sleeping she had heard loud noises and decided to find out what it was.
- c. The next morning the servant woke up Miss Arabella Bishop very early because people on board the ship were singing and dancing.

2. Captain Calverley was a	a. Captain Calverley was slightly surprised because he
little surprised when he saw the	had expected to see quite different men.
two men so different from	b. Captain Calverley was a little surprised when he saw
what he had expected.	the two men whom he did not expect to see.
_	c. The two men looked absolutely different from what
	Captain Calverley had expected, so he felt slightly
	surprised.
3. The Arabella began to sink,	a. The Arabella was going down, but the pirates did not
but the buccaneers had no wish	want to be defeated.
to surrender.	b. The Arabella was drowning, and the pirates jumped
	overboard because they did not want to die.
	c. The Arabella was losing the battle, but the pirates felt
	they still could win.

Номер	Буквенное	Обоснование
предлож	обозначение	
ения	перифраза	
1		
2		
3		

V. Вычеркните несуществующие языки:

Австралийский, австрийский, албанский, арабский, аргентинский, африкаанс, бельгийский, бразильский, датский, испанский, ирландский, канадский, иорданский, норвежский, португальский, тибетский, финский, французский, шведский, швейцарский.